

Aumann in Chicago auf der ASSEMBLY TECHNOLOGY EXPO 2006
vom 26. – 28. September 2006 • Stand 658



Donald E. Stephens Convention Center
Rosemont (Chicago) • Illinois • USA
(nur wenige Minuten vom O'Hare Flughafen entfernt)

Kostenlose Registrierung: <http://www.atexpo.com/dgp>

ATExpo ist eine große Weltmesse für den Bereich Automation & Montage, auf der Sie hands-on die neuesten Technologien, Ideen und Lösungen zur Optimierung Ihres Betriebes erleben können, präsentiert von World Class Firmen.

Aumann zeichnet sich durch eine vielfältige Produktpalette und unsere neu etablierten Geschäftsbereiche

aumatec **aumann** **aumation** aus.

Wir folgen der Konkurrenz nicht – sondern führen die Konkurrenz mit innovativen Entwicklungen und Lösungen an.

Wir stellen aus:

- Neue Generation Nadelwickler für Statoren
- Transfer System mit Video Display Station zur Vorführung von Prozessen in Bezug auf die verschiedenen Teile auf den Werkzeugträgern
- Roboterzelle mit Kerntechnologie, Pick & Place, Etikettieren, Kleben, Fügen und Prüfen.
Zusätzlich kann man mit dem Roboter Roulette spielen.

Standpersonal:

- **Helmut Berthold** – Leiter Verkauf und Marketing Aumann GmbH, Deutschland
- **Jürgen Hagedorn** – Technischer Leiter Aumann GmbH, Deutschland
- **Wolfgang Lüttge** – Automationsplanung Aumann GmbH, Deutschland
- **Richard (Rick) Lane** – Leiter Business Development Aumann Inc., USA
- **Hartmut Hillenhagen** – Präsident Aumann Inc., USA
- **Conchi Chard** – Executive Assistent Aumann Inc., USA

Kontaktperson für Fragen zur Messe: Conchi Chard, Aumann Inc.
9300 Airport Drive, Suite H · Fort Wayne, IN 46809 – USA
Tel.: ++1(260) 478-1777 · Fax ++1(260) 478-1004
sales@aumannusa.com



Grillkoffer "Deluxe
aus Aluminium
bestehend aus Zange, Wender,
Gabel, Pinsel, Messer alles
aus rostfreiem Stahl.

GEWINNSPIEL

Spielen Sie mit, bei unserem Sommer-Gewinnspiel.
Was verbirgt sich hinter dem Wort **UNMBANEIRNLA** ?

Ihr Lösungswort: _____

Wir erwarten Ihr Fax oder Ihre E-Mail bis zum 31.08.2006.
Fax 05772-3066 • E-Mail newsletter@aumann.com

Unter allen Einsendern verlosen wir 5 x ein Grillset de Luxe,
im Aluminiumkoffer.

Neues über Drahtlackiermaschinen, Wickeltechnik und Automation aus dem Hause Aumann

DIE THEMEN

- Aumann News: Aumann jetzt wieder in Berlin _____ Seite 1
- Aumatec: Weltneuheit auf der "wire 2006" _____ Seite 3
- Aumann: Erstes Wickelseminar in Espelkamp _____ Seite 2
- Aumation: Messetermine _____ Seite 4
- Aumann: Rückblick auf die CWIEME in Berlin _____ Seite 2
- Aumann: Preisausschreiben _____ Seite 4

AUMANN

Newsletter online bestellen: info@aumann.com

Liebe Kunden, Mitarbeiter und Freunde unseres Hauses,

Sie haben durch unser Schreiben vom 12.06.2006 oder durch persönliche Gespräche mit meinen Kollegen und mir erfahren, dass ich am 09.06.06, rückwirkend zum 01.06.06, den Geschäftsbereich Spulenwickeltechnik der ATS Automation Tooling Systems in Berlin erworben habe.

Nun möchte ich Ihnen einige Hintergründe näher erläutern und Ihnen meine Vision zu dieser Fusion erklären.

Unser Stammhaus mit 90 Mitarbeitern hat den zweistelligen Wachstumskurs der letzten Jahre weiter fortgeführt, einem weiteren, schnellen Wachstum sind jedoch durch unsere regionale Lage in Ostwestfalen Grenzen gesetzt. Unsere Heimat in Espelkamp bietet leider nur begrenzte Möglichkeiten an erfahrenen Ingenieuren und Monteuren im Bereich Wickeltechnik und Automation.

Der Geschäftsbereich Spulenwickeltechnik der ATS Automation Tooling Systems in Berlin, eine ehemalige Sparte der Siemens AG, stellt mit 50 Mitarbeitern Maschinen für die Spulenwickeltechnik und Automation her. Durch den Zusammenschluss der beiden traditionsreichen Unternehmen können wir mit mehr Flexibilität und mehr Know-how auf die Anforderungen des Marktes reagieren.

Dies garantiert im Besonderen Kontinuität für den Standort Berlin und dessen bestehende Kunden. Erweiterte Kapazitäten und vereinte Kompetenz ermöglichen es der vergrößerten Aumann-Gruppe, Projekte bis zu 5 Mio. Euro zu bewältigen.

Erste Früchte der neuen Möglichkeiten konnten bereits geerntet werden. So erhielten wir einen Auftrag über eine Montagelinie für mehrere Millionen Euro.

In Kürze wird die Produktpalette unserer Standardmaschinen überarbeitet. In die neue Maschinengeneration sollen die Erfahrungen beider Häuser mit einfließen. Wir können dadurch unseren Kunden das Optimum an Automation und Wickeltechnik anbieten, da aus einem größeren Angebot an Know-how Technologien und Optionen ausgewählt werden können.

Der Vertrieb wird zusammengeführt und zentral geleitet, Ihre Ansprechpartner bleiben aber auf jeden Fall die selben. Konstruktion und Montage werden dezentral geführt, kooperieren aber eng miteinander, um unseren Kunden den bestmöglichen Service und optimale Produkte zu bieten. Unser Weg zum Systemanbieter von der Drahtlackierung über die Spule bis zur komplexen Produktions- und Montageanlage wird konsequent weiter verfolgt. Neue Entwicklungsprojekte mit namhaften Firmen von der ersten Idee über die Entwicklung des Produktes bis zur Endmontagelinie zeigen, dass wir auf dem richtigen Weg sind.



Geschäftsführender Gesellschafter Ingo Wojtynia im technischen Gespräch mit einigen Führungskräften der Aumann Berlin GmbH

Die Übernahme hat keinen Einfluss auf unser Geschäftsfeld **aumatec**. Die anderen Kerngeschäfte **aumann** und **aumation** werden jedoch deutlich gestärkt.

Mittelfristig wird auch unsere Tochter in den USA weiter ausgebaut.

Aumann garantiert ihnen mit offensiver und flexibler Geschäftspolitik Kontinuität für die Zukunft!

Ihr Ingo Wojtynia

Erstes Wickelseminar bei Aumann in Espelkamp

Ende Juni fand das erste Wickelseminar für Anwender und Konstrukteure aus den Bereichen Spulen- und Motorenfertigung statt.



Die 21 Teilnehmer wurden von Herrn Ingo Wojtynia, geschäftsführender Gesellschafter der Aumann GmbH, begrüßt.

Die Fachvorträge am ersten Tag behandelten die unterschiedlichen Wickelverfahren, die wickelgerechte Konstruktion des Spulenkörpers sowie das umfangreiche Thema der Kontaktier-technik. Im Detail wurden hier das Lichtbogenschweißen, das Thermokompressionsschweißen sowie das Widerstandsschweißen vorgestellt und erläutert.

Am zweiten Tag wurden die Teilnehmer über die Herstellung des Kupferlackdrahtes, die verschiedenen Prüfmethode von Spulen und Wicklungen und abschließend über die Vor- und Nachteile einer Komponentenfertigung in China informiert.

Bei einem Betriebsrundgang konnten sich die Teilnehmer von der Vielfalt des Aumann Lieferprogramms überzeugen. Neben verschiedenen Drahtlackieranlagen und Standardwickelmaschinen konnten auch komplexe Automationslinien besichtigt werden.

Während der zweitägigen Veranstaltung gab es für alle Beteiligten ausreichend Gelegenheit zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch. Aufgrund des großen Interesses und der begrenzten Teilnehmerzahl werden wir im Herbst ein zweites Wickelseminar veranstalten.

An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank an alle Referenten.

Für weitere Fragen oder Empfehlungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
helmut.berthold@aumann.com

CWIEME 2006 • Berlin

Vom 30.05. bis 01.06.2006 fand in Berlin die größte, internationale Coil Winding Messe statt, auf der auch die Aumann GmbH vertreten war.

An den 3 Messtagen wurden sowohl viele neue Kontakte mit Kunden aus aller Welt geknüpft als auch zahlreiche interessante Gespräche mit Stammkunden in angeregter Atmosphäre bei einer ostwestfälischen Brotzeit geführt. Für überaus großes Kundeninteresse sorgte der neue Nadelwickler, Modell NWS 6, der besonders zum Bewickeln innen genuteter Statorn geeignet ist. Für die CWIEME 2007 plant Aumann einen deutlich größeren Messestand, um auch die Maschinen der Aumann Berlin GmbH angemessen präsentieren zu können.

Für weitere Fragen oder Empfehlungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
helmut.berthold@aumann.com



Aumann GmbH präsentiert Weltneuheiten im Umfeld der „wire 2006“

Aumann lädt ein – und 74 Fachbesucher aus 17 Nationen nutzten die Chance, den Aumann-Transfershuttle von der Düsseldorfer „wire 2006“ - der Weltleitmesse für Draht- und Kabeltechnologie – nach Espelkamp in Anspruch zu nehmen. Dort wurde dem erwartungsvollen Publikum erstmals die Möglichkeit geboten, sich von den Vorzügen der DLH 8 als neuestem Vertreter der aktuellen Generation von aumatec-Drahtlackiermaschinen zu überzeugen.

Die DLH 8 gilt als das Aushängeschild der neuen DLH-Maschinenserie und ist für Drahtbereiche von 0,160 Millimeter bis 1,000 Millimeter konzipiert. Ihre modulare Konstruktion ermöglicht die Anpassung und Zusammenstellung der Anlagenkomponenten an den jeweiligen vom Kunden gewünschten Maschinentyp. Neben vielen technischen Neuerungen und Entwicklungen optimiert das neu entwickelte Ofensystem die Energiebilanz und gewährleistet konstante Produktionsbedingungen.

Der hohe aumatec-Qualitätsanspruch dokumentiert sich in einer kompletten Vormontage und umfassenden Funktionstests, die sämtliche DLH-Anlagen vor Auslieferung im Werk in Espelkamp durchlaufen. So wird gewährleistet, dass aumatec auch beim Flaggschiff der neuen Maschinengeneration den Kosten-/Qualitätsspagat sicherstellt.

reduzierten Investitionskosten zeichnet sich die DLH 3-Serie durch eine deutliche Senkung der elektrischen Heizenergie um 30 Prozent aus, ohne Leistungseinbußen gegenüber getrennten Lackieranlagen in Kauf nehmen zu müssen. Dank vollständiger Prozesskontrolle können Produktionssicherheit und Fertigungsqualität nachhaltig gesteigert werden.

Den aumatec-Kunden steht die patentierte „Bypass-Backlack“-Technologie neben der DLH 3-Serie auch in der DLH 2-Serie für Drahtdurchmesser 0,015 mm bis 0,070 mm und in der DLH 6-Serie für Drahtdurchmesser von 0,080 mm bis 0,200 mm zur Verfügung.

Strategische Neuausrichtung der Aumann-Firmenstruktur

Im Zuge der Produktpräsentation stellte die Aumann GmbH dem zahlreich erschienenen Fachpublikum auch eine neue Unternehmensstruktur vor. Zur Stärkung der jeweiligen Kernkompetenzen wurden die einzelnen Geschäftsfelder in gesonderte Unternehmensmarken untergliedert.



Internationales Fachpublikum bei der Werks-Präsentation der neuen aumatec DLH 8-Serie bei Aumann in Espelkamp.

DLH 3 auf der Messe aufgebaut

Direkt auf dem Düsseldorfer Messegelände präsentierte der neu etablierte Geschäftsbereich aumatec-Drahtlackiersysteme der Aumann GmbH mit der einzigen auf der Messe vollständig montierten Drahtlackiermaschine, der DLH 3-50-120, den kleineren Vertreter der neuen Drahtlackiermaschinen-Generation. Die DLH 3-Anlage verfügt über die Option der patentierten „Bypass-Backlack“-Technologie und verarbeitet Feinst- und Feindrähte der Durchmesser 0,050 bis 0,120 mm.

Ihre variable, bedarfsorientierte „Bypass-Backlack“-Technologie erspart zeit- und kostenintensive Umrüstungsprozesse und erweitert gleichzeitig die Flexibilität der Produktionsabläufe. Trotz der um rund 15 Prozent

Die Marken aumann, aumatec und aumation werden sich im Sinne der Aumann-Kundenorientierung noch stärker als bisher auf ihre Kernkompetenzen konzentrieren.

Auf der Messe legte die Aumann-Geschäftsführung schon die ersten Erfolge dieser strategischen Neuausrichtung vor: Im Vergleich zum Vorjahreszeitraum konnte die Anzahl der Anfragen für den Geschäftsbereich aumatec um rund 27% gesteigert werden. Allein auf der Messe wurden neben drei festen Aufträgen drei weitere Vorverträge gezeichnet.

Für weitere Fragen oder Empfehlungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
andreas.kondring@aumann.com